

INSTRUCCIONES ORIGINALES - según la directiva 2006/42/CE, anexo I, 1.7.4.1

CX15B
CX18B
Series 2
Miniexcavadora

MANUAL DEL OPERARIO

Número de pieza 47883460

1ª edición Español

Mayo 2015

Sustituye al n.º de pieza 47530867



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



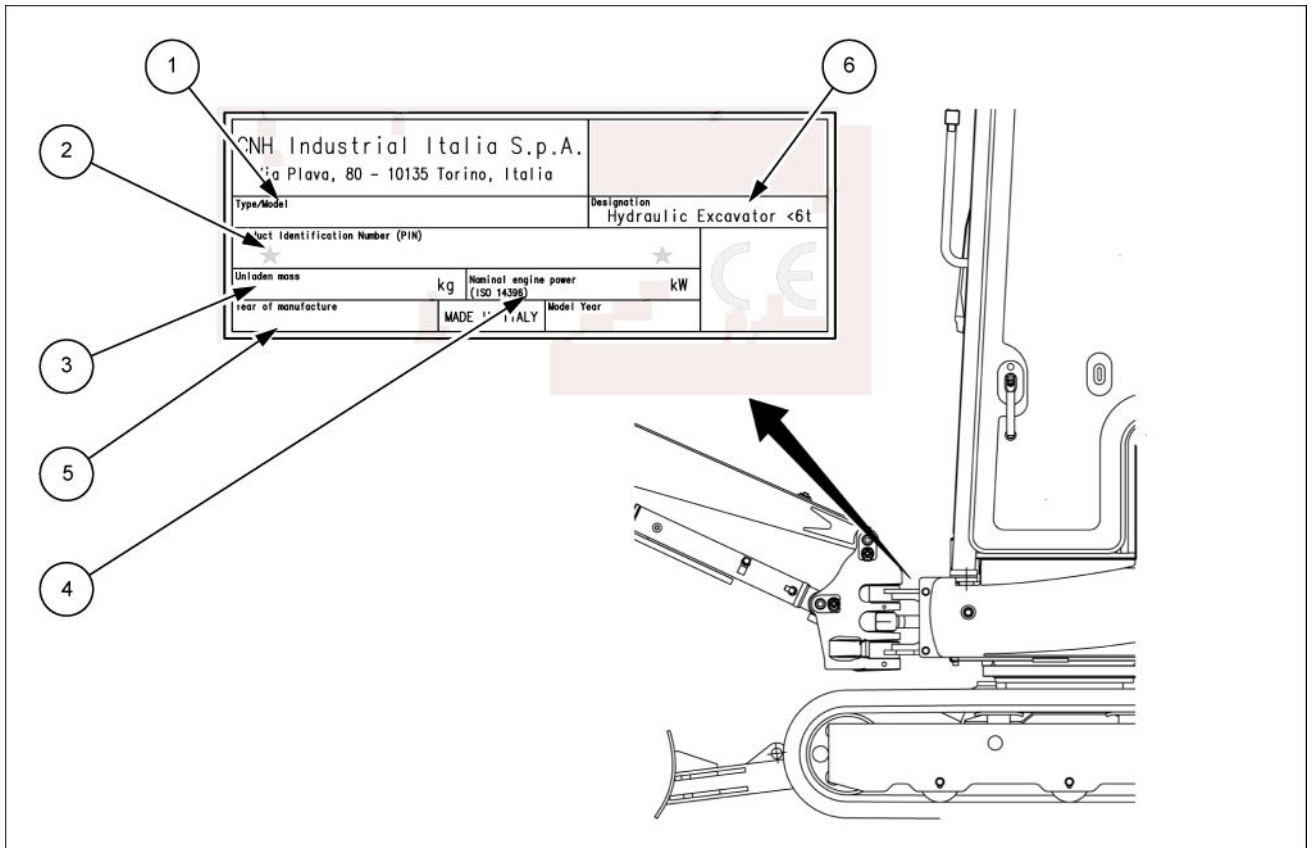
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Identificación de productos

Placa de identificación de la máquina

1. Denominación comercial
2. Número de identificación del producto
3. Peso operativo
4. Potencia del motor (ISO 14396)
5. Año de construcción
6. Categoría de la máquina (excavadora hidráulica <6t)



SML15MEX0004FB 1

Antes de abandonar la máquina:

1. Estacione la máquina en una superficie llana y firme.
2. Apoye la cuchara en el suelo.
3. Sitúe todos los controles en posición neutral.

4. Coloque la palanca de seguridad en la posición de BLOQUEO.
5. Apague el motor y extraiga la llave.

Normas de seguridad generales para tareas de mantenimiento

La zona donde se realiza el mantenimiento de la máquina se debe mantener limpia y seca. Limpie los líquidos derramados.

Estacione la máquina en una superficie firme y nivelada.

Instale todas las protecciones después de realizar el mantenimiento de la máquina.

Cierre todas las puertas de acceso e instale todos los paneles después del mantenimiento de la máquina.

No intente limpiar, lubricar, despejar obstrucciones ni realizar ajustes en la máquina mientras esté en movimiento o con el motor en marcha.

Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que no hay herramientas, piezas u otras personas o animales domésticos en la zona de trabajo.

Los cilindros hidráulicos sin sujeción pueden perder presión y dejar caer el equipo, lo que supone un riesgo de aplastamiento. No deje el equipo en una posición elevada mientras esté estacionado ni durante el mantenimiento, a menos que esté bien sujeto.

Eleve la máquina utilizando solo los puntos de gato o de elevación indicados en este manual.

Un procedimiento de remolque incorrecto puede causar accidentes. Para remolcar una máquina inactiva, siga el procedimiento siguiente. Utilice sólo barras de remolque rígidas.

Seguridad general en el transporte

Cumpla las leyes y normas locales.

Utilice luces adecuadas que cumplan la normativa local.

Utilice las cadenas de seguridad para equipos remolcados cuando se faciliten con la máquina o el equipo.

Eleve todos los accesorios y las sujeciones a suficiente distancia del suelo para evitar un contacto accidental con la carretera.

Prevención de incendios y explosiones

Las fugas o derrames de combustible o de aceite en superficies calientes o componentes eléctricos pueden originar incendios.

Detenga el motor, quite la llave y libere la presión antes de conectar o desconectar los conductos de líquidos.

Detenga el motor y quite la llave antes de conectar o desconectar las conexiones eléctricas.

Si se retiran las tapas de refrigerante incorrectamente, es posible sufrir quemaduras. Los sistemas de refrigeración funcionan a presión. El refrigerante caliente puede esparcirse si se extrae la tapa mientras el sistema está caliente. Espere a que el sistema se enfríe antes de retirar la tapa. Al retirar la tapa, gírela lentamente para dejar salir la presión antes de extraerla por completo.

Sustituya tubos, manguitos, cables eléctricos, etc., que estén deteriorados o gastados.

El motor, la transmisión, los componentes de escape y los conductos hidráulicos pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado al realizar el mantenimiento de estos componentes. Deje que las superficies se enfríen antes de manipular o desconectar componentes calientes. Utilice equipo de protección cuando sea necesario.

Al realizar tareas de soldadura, siga las instrucciones del manual. Desconecte siempre la batería antes de realizar soldaduras en la máquina. Después de haber manipulado los componentes de la batería, lávese siempre las manos.

Cuando se transporten equipos o una máquina en un remolque de transporte, asegúrese de que están correctamente sujetos.

Tenga cuidado con las estructuras elevadas o los cables eléctricos y asegúrese de que la máquina y/o los accesorios puedan pasar por debajo sin problemas.

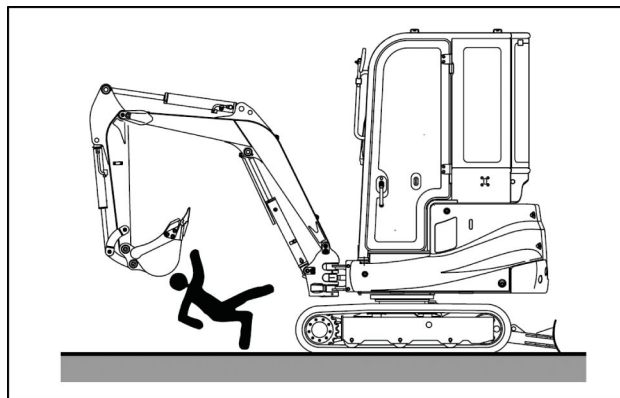
La velocidad de desplazamiento debe favorecer el mantenimiento del control y la estabilidad de la máquina en todo momento.

Los materiales de cultivo, residuos, suciedad, nidos de pájaros o materiales inflamables pueden arder en superficies calientes.

Tenga siempre a mano un extintor de incendios.

⚠ Pasajeros ⚠

Este equipo no está destinado ni se ha diseñado para el transporte de personas. Nadie está autorizado a permanecer en la máquina, excepto el operador. La admisión de pasajeros en la máquina puede provocar lesiones graves o mortales.

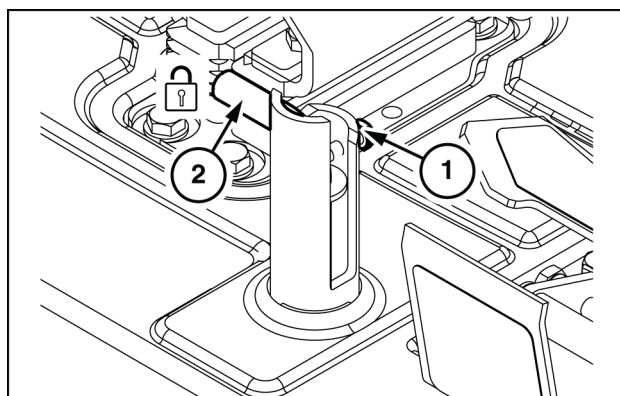


LEL11E0027AA 21

⚠ Arranque del motor ⚠

El motor se debe poner en marcha desde el asiento del operador. No arranque el motor mediante cortocircuito en el sistema de arranque o en la batería. Esto puede causar lesiones graves o dañar el sistema eléctrico.

Apriete por completo el tornillo (1), con el fin de evitar el funcionamiento accidental del pasador de bloqueo de giro (2).

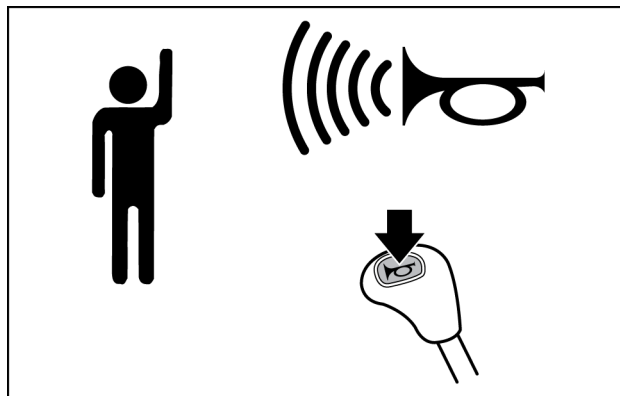


TUL12E1B0010AB 22

⚠ Toque la bocina cuando arranque el motor ⚠

Toque la bocina antes de arrancar el motor para advertir a las personas de que la máquina se pondrá en marcha. Nadie debe permanecer en los alrededores de la máquina.

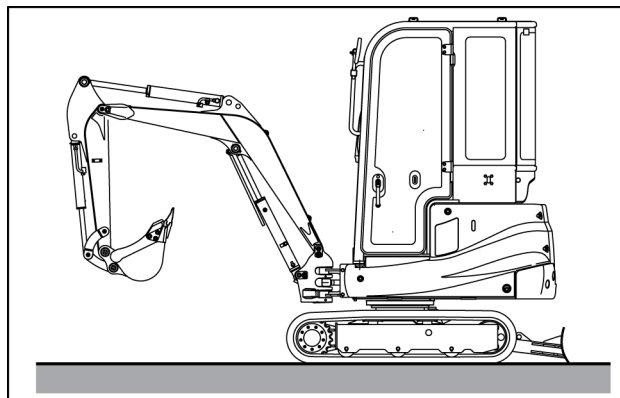
AVISO: No arranque el motor si se ha aplicado un aviso de "mantenimiento en curso".



LEL11E0029AB 23

⚠ Comprobación tras el arranque del motor ⚠

Compruebe que la máquina funciona correctamente tras el arranque. Haga funcionar lenta y progresivamente los accesorios, el sistema de giro y las funciones de desplazamiento en una zona con espacio suficiente, sin la presencia de obstáculos ni personal. No hacerlo puede representar un riesgo de lesiones o de daños a la máquina. Tome nota de cualquier irregularidad y repare si necesario.



TUL12E1B0011AA 24

⚠️ Evite la contaminación ⚠️

Tapone siempre los conductos cuando retire componentes hidráulicos para evitar la contaminación del sistema hidráulico por la suciedad, el polvo o los desechos que pueden penetrar en el sistema.

AVISO: Los circuitos o componentes hidráulicos no deben ensuciarse con agentes contaminantes. Esto podría causar daños graves en el sistema. Solicite al concesionario los recambios que necesite para la máquina.

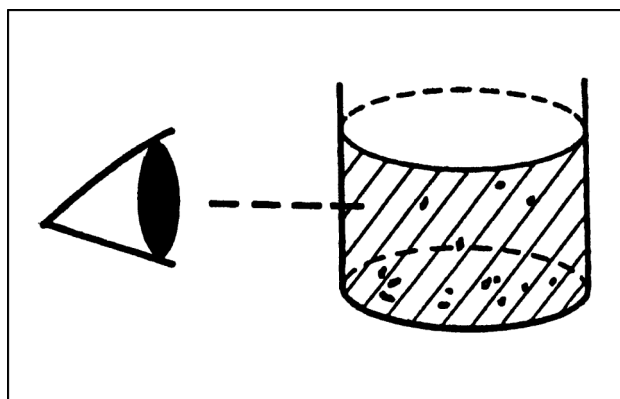


LELI11E0281AA 61

⚠️ Inspeccione el aceite y los filtros que vaya a desechar ⚠️

Antes de su eliminación, observe si los aceites y filtros contienen desechos y materia extraña.

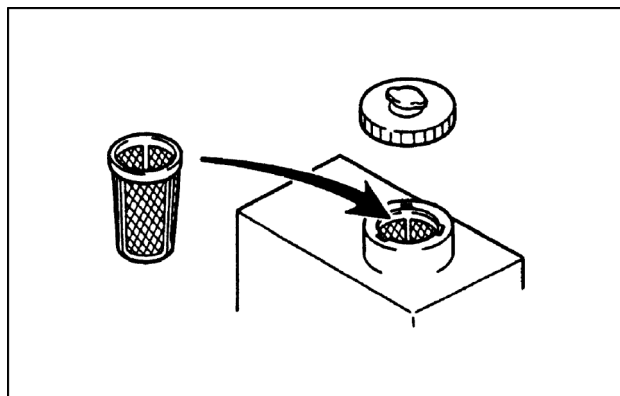
Se recomienda cortar los filtros de aceite para detectar posibles restos.



LELI11E0282AA 62

⚠️ Precaución durante el repostaje ⚠️

No retire los filtros de las bocas de llenado al recargar combustible o aceite.



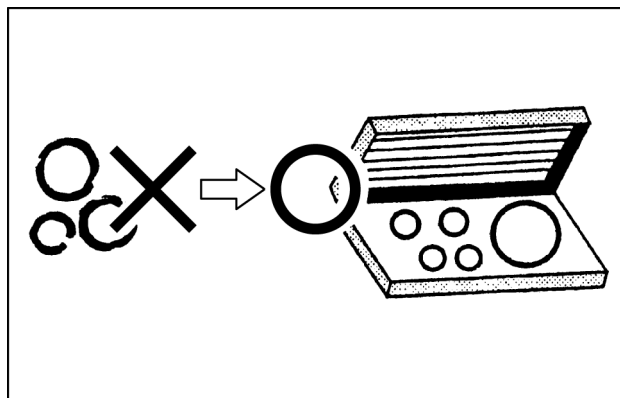
LELI11E0283AB 63

⚠️ Juntas y juntas tóricas ⚠️

Después de retirar una junta tórica o empaquetadura, limpie la superficie de la junta y cámbiela por otra nueva.

Cambie las juntas tóricas por piezas nuevas.

Al volver a montar componentes, no reutilice empaquetaduras. Lubrique las juntas nuevas con aceite adecuado antes de la instalación.

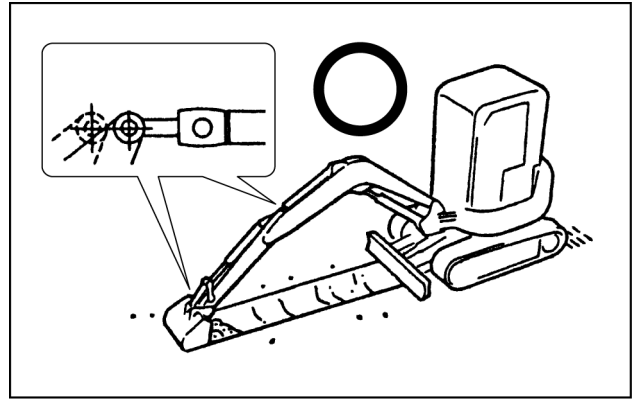


LELI11E0285AA 64

⚠️ No accione la cuchara y los cilindros del brazo al máximo de carrera repetidas veces ⚠️

Si los cilindros del brazo y la cuchara se desplazan al tope de carrera para eliminar residuos de la cuchara, se provoca la vibración de los cilindros de cuchara y el daño consiguiente.

Aplique agua a alta presión para retirar el material adherido a la cuchara, o hágalo manualmente.



LEL11E0111AB 94

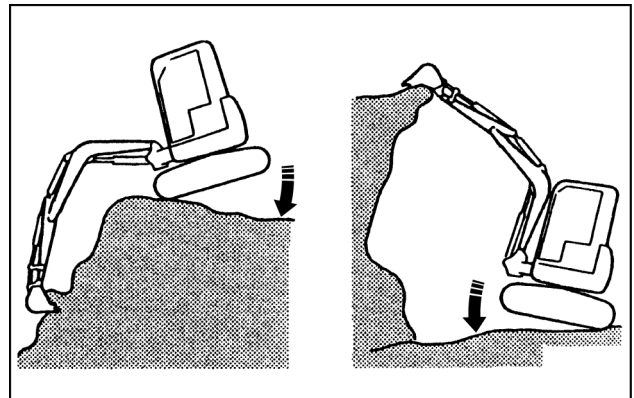
⚠️ No supere la capacidad de la máquina ⚠️

Conozca las limitaciones de la máquina y de sus accesorios, y utilice la máquina dentro de esas especificaciones.

No supere los valores especificados en la tabla de capacidad de carga.

No incline ni eleve la máquina con el fin de conseguir fuerza para desplazar material.

Puede provocar grandes daños graves a la máquina y sus componentes, además de lesiones graves o mortales.

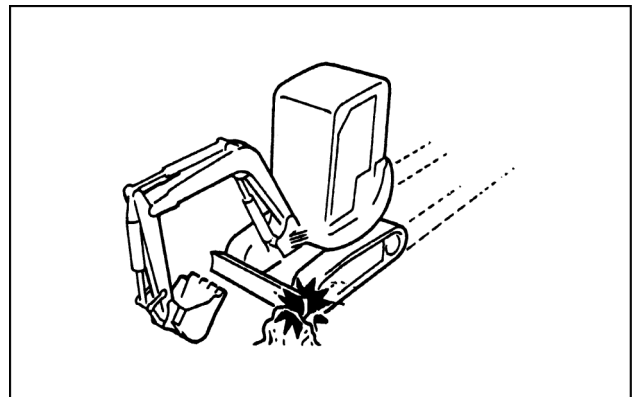


LEL11E0112AB 95

⚠️ Asegúrese de que la pala no golpee obstáculos ⚠️

Evite el choque de la pala contra obstáculos tales como cúmulos de piedras.

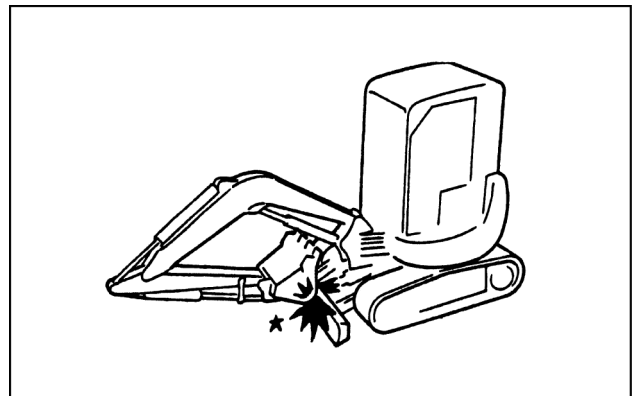
Se podrían dañar la pala y el cilindro.



LEL11E0113AA 96

⚠️ Tenga cuidado al replegar el accesorio ⚠️

Al replegar el accesorio para el desplazamiento o el transporte, tenga cuidado de que la cuchara no golpee la pala.



LEL11E0114AA 97

Niveles de vibraciones

El grado de vibraciones transmitido al operador depende principalmente de las condiciones del terreno donde se trabaja y del modo de funcionamiento de la máquina y de su equipo. Asimismo, la exposición a las vibraciones puede reducirse considerablemente si se cumplen las siguientes recomendaciones:

- Utilice equipo compatible con la máquina y con el tipo de trabajo que se desarrolla;
- Ajuste y bloquee el asiento en la posición correcta; inspeccione periódicamente las suspensiones del asiento y realice los ajustes y reparaciones que sea necesario.
- Realice regularmente las operaciones de mantenimiento actuales de la máquina en los intervalos de tiempo correspondientes;
- Utilice el equipo con uniformidad, evitando en la medida de lo posible movimientos bruscos o exceso de carga;

- Si se utiliza para desplazamiento, evite en la medida de lo posible pasar por terrenos especialmente abruptos o el choque contra posibles obstáculos.

La exposición depende de las técnicas de utilización de la máquina y puede ser controlada siguiendo las instrucciones descritas en este manual.

- El valor de aceleración cuadrático promedio ponderado al que están expuestos los brazos del operador no es superior a **2.5 m/s²**.
- El valor de aceleración cuadrático promedio ponderado al que está expuesto el cuerpo del operador no es superior a **0.5 m/s²**. Estos resultados se determinaron utilizando un medidor de aceleración durante los trabajos de excavación en zanjas.

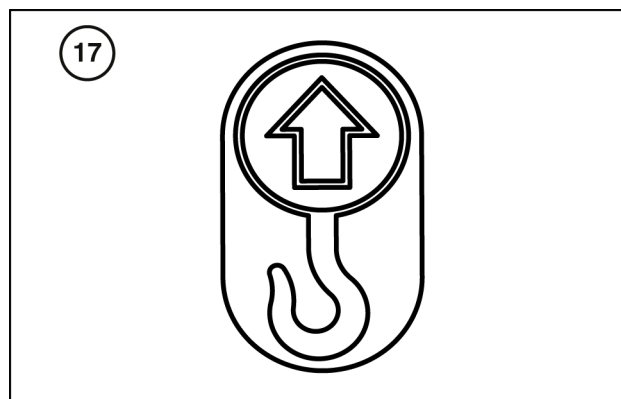
NOTA: El valor de exposición de cuerpo entero se determina con determinadas condiciones de funcionamiento y del terreno, por lo que puede no ser representativo en todas las condiciones de funcionamiento posibles dentro del uso previsto de la máquina. En consecuencia, este valor de emisión de vibración de cuerpo entero no determina la exposición a vibración del cuerpo entero conforme a la directiva europea **2002/44/EC**. Para este propósito, se recomienda realizar una medición de las condiciones de trabajo. Si no esto no fuera factible, utilice la información de la siguiente tabla proveniente de **ISO/TR 25398:2006** (*).

Condiciones de trabajo	Valor de emisión básico			Desviación estándar		
	1,4* a _{w,eqx}	1,4* a _{w,eqy}	a _{w,eqz}	1,4* S _x	1,4* S _y	S _z
Excavación	0.33 m/s ² (1.08 ft/s ²)	0.21 m/s ² (0.69 ft/s ²)	0.19 m/s ² (0.62 ft/s ²)	0.19 m/s ² (0.62 ft/s ²)	0.12 m/s ² (0.39 ft/s ²)	0.10 m/s ² (0.33 ft/s ²)
Uso del martillo hidráulico	0.49 m/s ² (1.61 ft/s ²)	0.28 m/s ² (0.92 ft/s ²)	0.36 m/s ² (1.18 ft/s ²)	0.20 m/s ² (0.66 ft/s ²)	0.13 m/s ² (0.43 ft/s ²)	0.17 m/s ² (0.56 ft/s ²)
Movimiento de transferencia	0.45 m/s (1.48 ft/s)	0.39 m/s ² (1.28 ft/s ²)	0.62 m/s ² (2.03 ft/s ²)	0.17 m/s ² (0.56 ft/s ²)	0.18 m/s ² (0.59 ft/s ²)	0.28 m/s ² (0.92 ft/s ²)

(*) **ISO/TR 25398:2006** Vibraciones mecánicas – Directrices para evaluación de la vibración de cuerpo entero en máquinas conducidas – Uso de datos armonizados medidos por institutos internacionales, organizaciones y fabricantes.

Rótulo del punto de elevación

Los medios de sujeción deben fijarse aquí cuando haya que elevar la máquina.



TUIL12E1B0034AB 21

Rompa el cristal para salir (solo con cabina)

En caso de emergencia y si la puerta de la cabina no se puede abrir, rompa el cristal para salir.

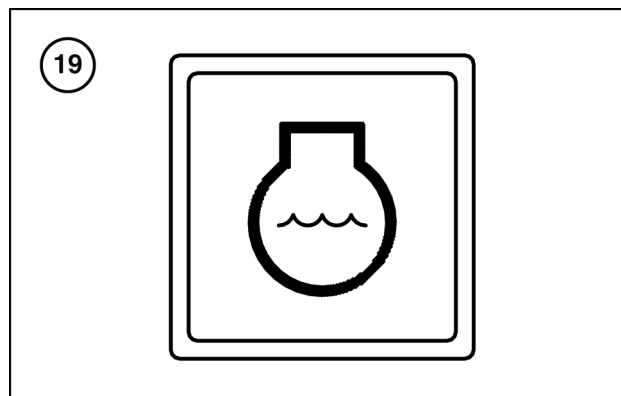
En el interior de las ventanillas delantera y trasera.



TUIL12E1B0035AB 22

Depósito de líquido refrigerante

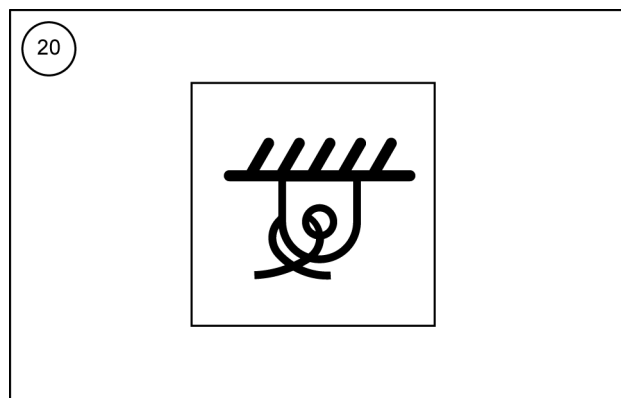
Compruebe que el depósito con este rótulo solo contiene líquido refrigerante.



TULI12E1B0036AB 23

Rótulo del punto de sujeción

Los medios de sujeción deben fijarse aquí cuando haya que transportar la máquina.

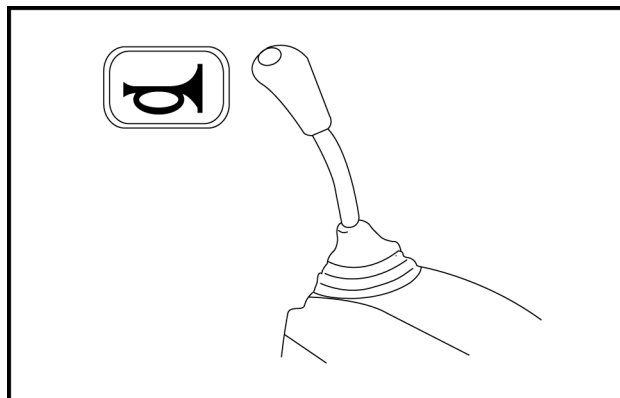


SMIL13MEX0124AB 24

Interruptor de la bocina

Para accionar la bocina se debe presionar el símbolo de este interruptor, situado en la parte superior de la palanca de control izquierda.

AVISO: Accione la bocina antes de arrancar el motor, iniciar el desplazamiento, el giro y el manejo de los accesorios.



LEL11E0137AA 5

Pedales y palancas de control de desplazamiento

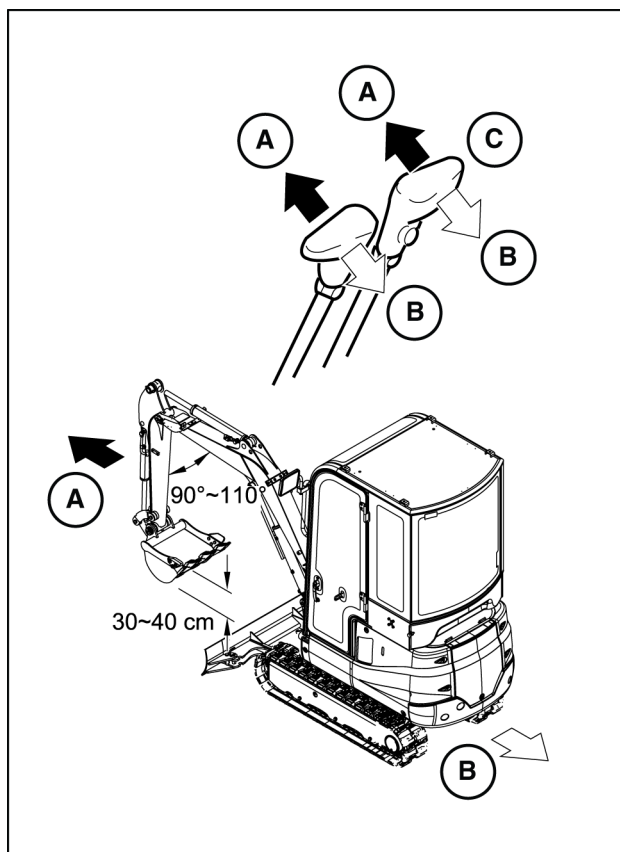
Las palancas de mando traslación se encuentran frente al asiento operador. Las palancas de desplazamiento se utilizan para mover las orugas izquierda o derecha de la máquina hacia adelante y hacia atrás.

AVISO: En los desplazamientos, evite el contacto con otras máquinas. Cerciórese de conocer la ubicación de los motores de desplazamiento antes de utilizar la función de desplazamiento.

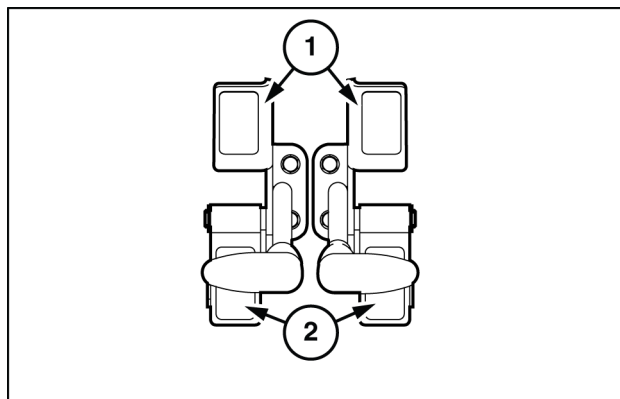
- A. Para avance (empuje las dos palancas a la vez hacia delante).
- B. Para marcha atrás (tire de las dos palancas a la vez hacia atrás).
- C. Posición neutra (soltar las palancas en posición central para detener la traslación).

Pedales de mando traslación:

- 1. Avance
- 2. Marcha atrás



TULI12E1B0055BB 6



TULI12E1B0056AB 7

CONTROLES EXTERIORES

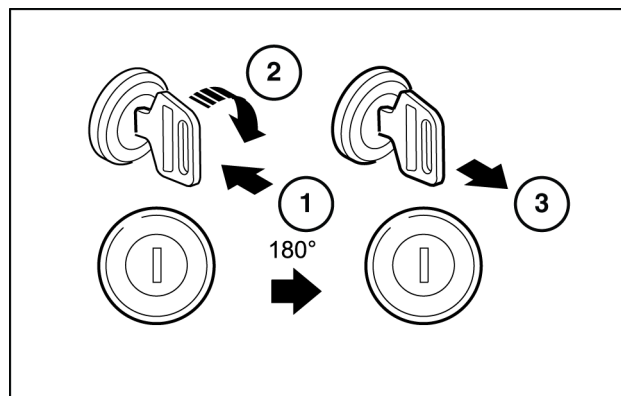
Cubiertas

AVISO: Detenga el motor cuando el capó o la cubierta del radiador estén abiertos.

Se dispone de dispositivos de bloqueo para las protecciones del motor. Utilice la llave de contacto para abrir y cerrar las protecciones del motor.

Abertura

1. Introduzca la llave en la cerradura.
2. Tras abrir el cierre, retire la llave y abra el capó (las bisagras garantizan la apertura automática).
3. Sujete el capó en posición abierta mediante el muelle de gas.



TUL112E1B0069AB 1

Cierre

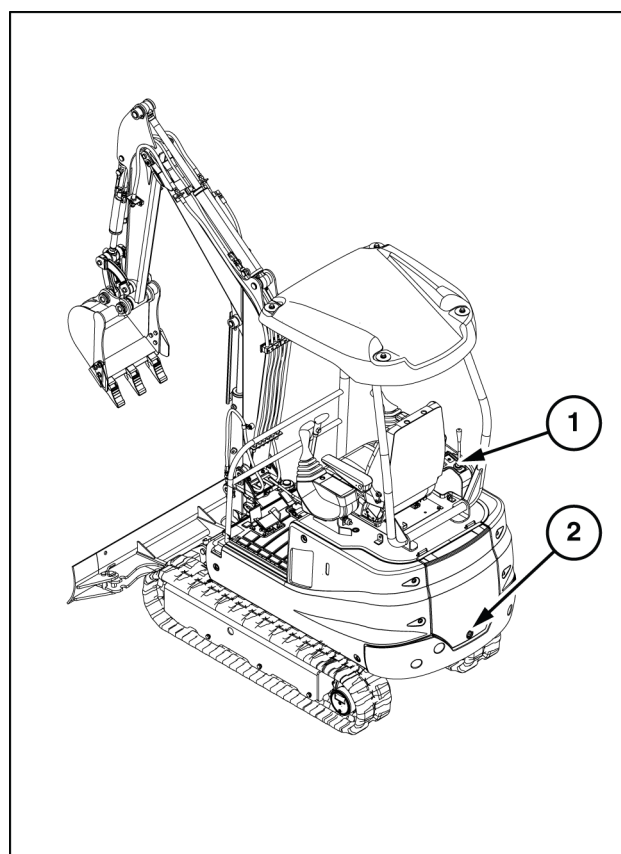
1. Sitúe el muelle de gas en posición de reposo.
2. Cierre el capó.
3. Introduzca la llave y gírela a la izquierda para cerrar el capó. Extraiga la llave.

(1): llave de contacto

(2): bloqueo de protección del motor

NOTA: Cerciérese de introducir la llave por completo, de lo contrario se podría dañar.

AVISO: Durante la apertura del capó, no debe permanecer cerca.

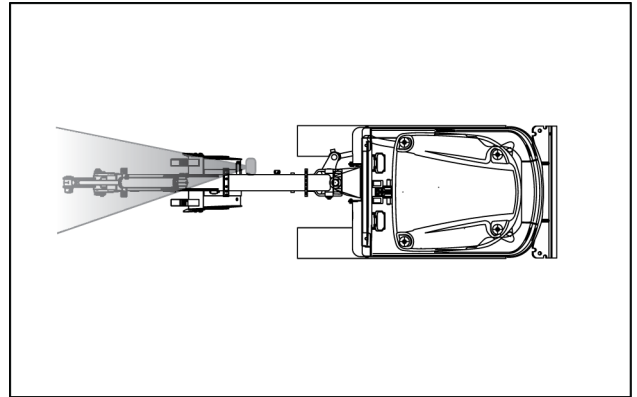


TUL112E1B0070BB 2

Luces de trabajo

Con la llave de arranque en posición ON, active el interruptor de la luz de trabajo para ver si funciona correctamente.

Si la luz no se enciende, es posible que la bombilla esté quemada o que hay alguna avería de naturaleza eléctrica.



TULI12E1B0083AA 1

ESTACIONAMIENTO DE LA UNIDAD

Estacionamiento de la máquina

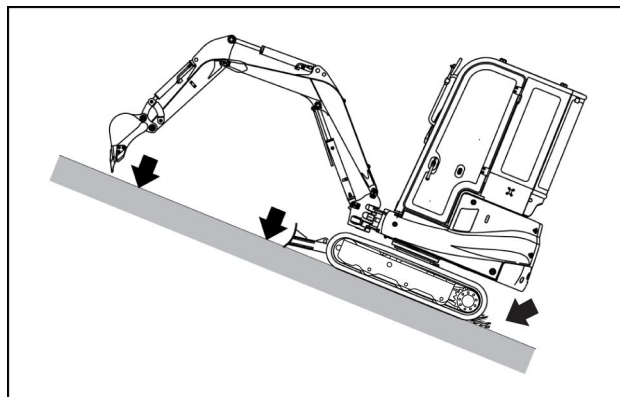
- Estacione siempre la máquina en un terreno llano y firme, con el accesorio y el dozer en la parte delantera.
- Evite estacionar en pendientes .
Si es inevitable estacionar en una pendiente, hínque los dientes de la cuchara en el suelo, baje la pala al suelo y bloquee las orugas con cuñas.
- Apagado del motor.
- Gire la llave de contacto a la posición OFF y retírela.
- Compruebe que la palanca de seguridad esté en posición de bloqueo evitar movimientos accidentales de la máquina.

AVISO: No apague el motor cuando esté funcionando a máximas revoluciones, déjelo al ralentí durante unos minutos hasta que se enfríe.

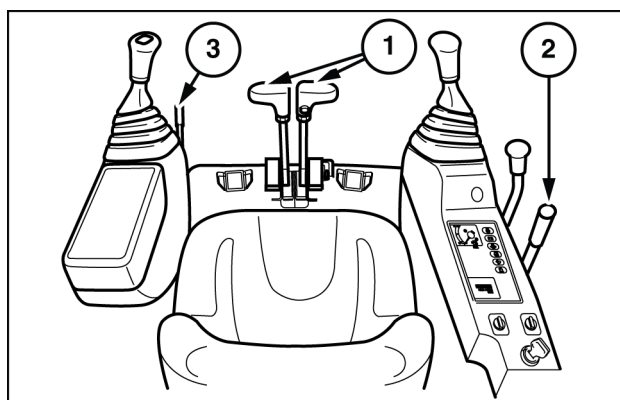
- Desplace las dos palancas de control (1) a la posición neutral.
- Sitúe la palanca del acelerador (2) en RALENTÍ BAJO.
- Baje la cuchara al suelo.
- Bajar la hoja al suelo.
- Bloquee las dos orugas con cuñas.
- Pare el motor girando la llave de arranque a la posición OFF.

AVISO: No apague el motor cuando esté funcionando a máximas revoluciones, déjelo al ralentí durante unos minutos hasta que se enfríe.

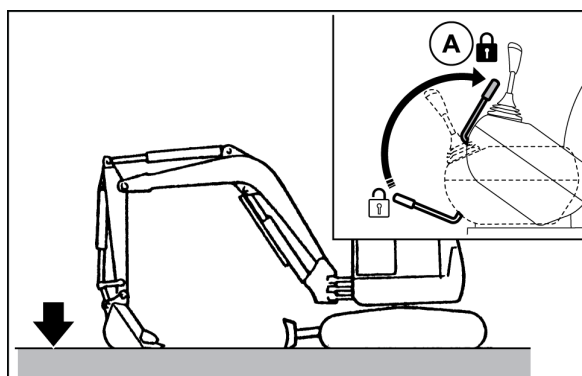
- Sitúe la palanca de seguridad (3) en la posición (A).



SML13MEX0306AB 1



TUL12E1B0116AB 2

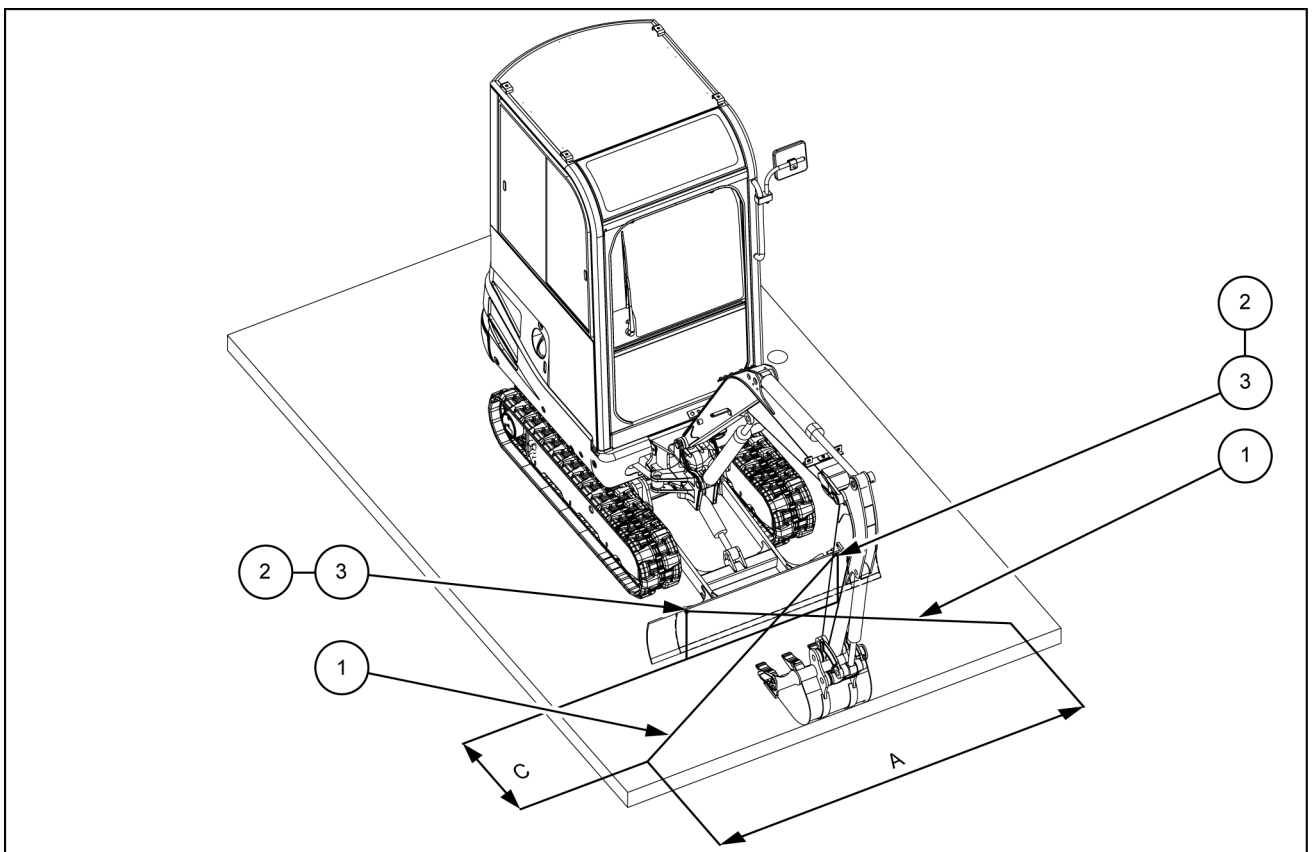


TUL12E1B0117AB 3

2 — Sujeción delantera y trasera (modelos CX18B)

1. Instale dos herramientas de sujeción (1) en los orificios de instalación situados en el extremo superior de la pala (3). Consulte el rótulo de puntos de sujeción en la pala.
2. Proteja las herramientas de sujeción (1) frente a los bordes acolchándolas (2).
3. Utilice las herramientas de sujeción (1) con una capacidad de sujeción de al menos **300 daN (674 lbf)**.

Distancia de sujeción A		Distancia de sujeción C	
MÍN.	MÁX.	MÍN.	MÁX.
2100 mm (83 in)	2200 mm (87 in)	670 mm (26 in)	1070 mm (42 in)



SML13MEX0313FB 12

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

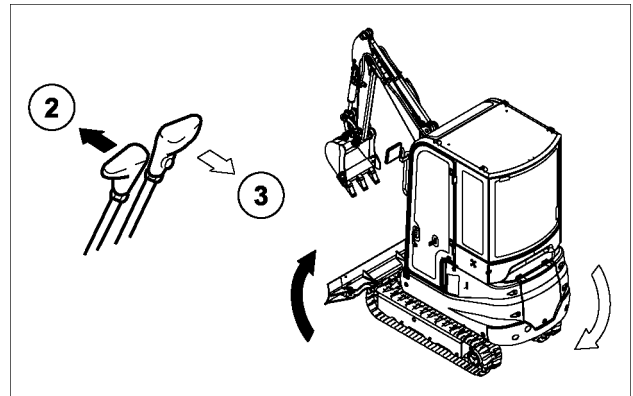


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Rotación horaria

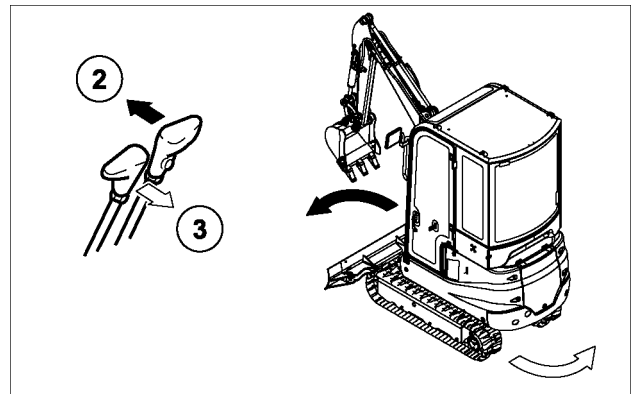
- Empuje la palanca de desplazamiento izquierda hacia delante (2) y al mismo tiempo tire de la palanca de desplazamiento derecha hacia atrás (3).



SMIL13MEX0329AB 5

Rotación a la izquierda

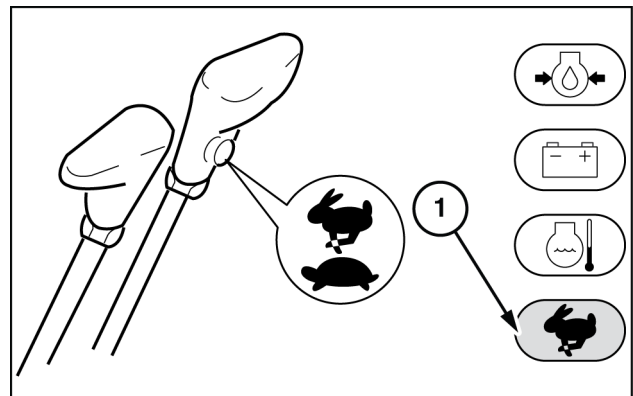
- Empuje la palanca de desplazamiento derecha hacia delante (2) y al mismo tiempo tire de la palanca de desplazamiento izquierda hacia atrás (3).



SMIL13MEX0330AB 6

Cambio de una marcha de desplazamiento a otra

- Para la marcha en ALTA (2ª marcha), pulse y suelte el interruptor correspondiente situado en la empuñadura de la palanca de desplazamiento derecha. Se enciende el testigo con la imagen de una liebre (1) en el tablero de instrumentos.
- Arranque la máquina accionando las palancas de desplazamiento.
- Para volver a la velocidad de desplazamiento LENTA (1ª marcha), detenga el desplazamiento y pulse y suelte el interruptor correspondiente.

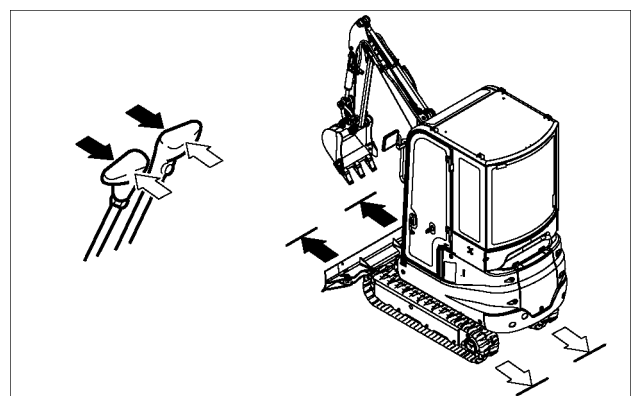


TUL12E1B0101AB 7

NOTA: La velocidad de desplazamiento vuelve siempre a LENTA cada vez que se la llave de contacto se gira a OFF.

Detención del desplazamiento

- Para detener la máquina es necesario situar las palancas de desplazamiento izquierda y derecha en posición NEUTRAL.
- No detenga la máquina de repente. Pare la máquina lo más lentamente posible.



SMIL13MEX0331AA 8

Prácticas para mejorar la eficiencia

- Al girar la estructura superior en una pendiente, la máquina puede volcar. En una pendiente es muy peligroso girar la estructura superior cuesta abajo con la cuchara cargada. Prepare una superficie llana para el trabajo seguro de la máquina.
- Compruebe que no haya personas ni obstáculos en la zona de giro antes de arrancar el motor.

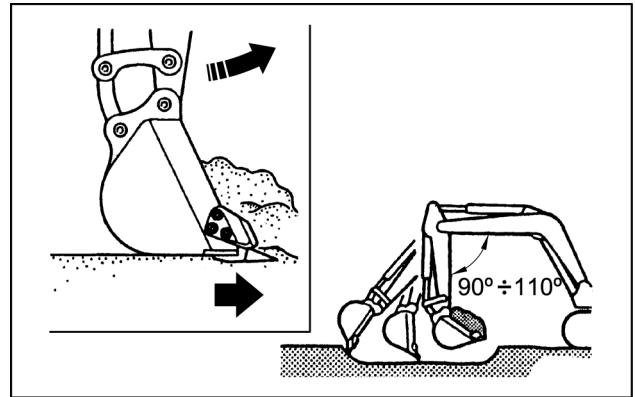
NOTA: Los accesorios opcionales ofrecen más aplicaciones que las mostradas.

Instrucciones para la excavación

Para excavar se debe utilizar solamente la fuerza del brazo. Para llenar a tope se aconseja disfrutar de la carrera de rotación completa de la cuchara. Al situar la cuchara a una profundidad excesiva se reduce la eficiencia de la máquina.

Posición de fuerza de excavación máxima

La herramienta suministra la fuerza máxima de excavación cuando el brazo y el aguilón están a $90^\circ - 110^\circ$ entre sí. Actúe con lentitud para obtener una fuerza de excavación máxima.



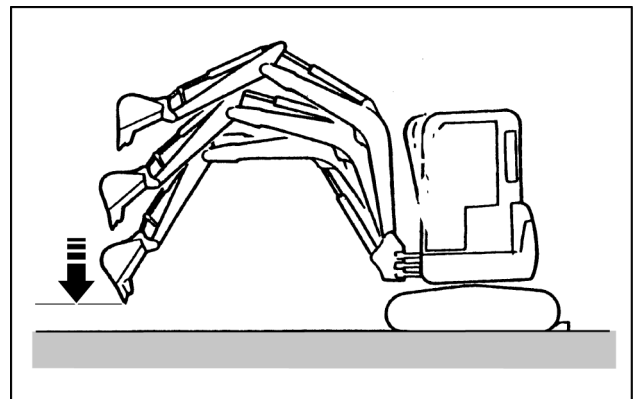
LEL11E0228AB 1

Dirección de los dientes de la cuchara

Dirija los dientes de la cuchara en paralelo en la dirección de excavación. Utilizar la cuchara para excavaciones poco profundas para reducir la resistencia y evitar dañar los dientes.

Accionamiento cuidadoso del aguilón

Active el aguilón moviendo las palancas de control con cuidado. No desplace el aguilón con brusquedad ya que se crea una tensión innecesaria en la máquina y sus componentes.



LEL11E0229AB 2

Combustible

- Tenga cuidado de no contaminar el combustible durante el repostaje. Inspeccione los elementos y filtros en los intervalos establecidos.

Equipo eléctrico

- Limpiar el motor de arranque y el alternador según los intervalos establecidos para que no se acumule el polvo.

Funcionamiento en climas costeros o salados

- Una limpieza profunda diaria ayuda a evitar la corrosión de las áreas mecanizadas, los componentes eléctricos y los vástagos de los cilindros.

- Compruebe con frecuencia que toda la tornillería de montaje tiene la tensión adecuada. Apriete al valor adecuado para evitar que la sal penetre en los sistemas de la máquina.

Funcionamiento en climas húmedos

- En climas muy húmedos, lave a fondo la máquina diariamente y cubra todas las superficies con un lubricante a base de aceite para evitar la corrosión.

Fluidos y lubricantes

Componente que se debe llenar	Cantidad	Consumible	Especificaciones del fabricante	Especificaciones internacionales
Cárter de aceite del motor	3.0 l (0.8 US gal)	CASE AKCELA NO. 1™ ENGINE OIL SAE 10W-30	MS 1121	API CI 4/CH-4 ACEA E7/E5
		CASE AKCELA NO. 1™ ENGINE OIL SAE 15W-40	MS 1121	
Motor de desplazamiento	0.33 l (0.09 US gal)	CASE AKCELA GEAR 135 H EP 80W-90	MS 1316	API GL 5
Ruedas guía	60 cm ³ (3.66 in ³)			
Radiador (1)	1.8 l (0.48 US gal)	CASE AKCELA PREMIUM ORGANIC ANTI-FREEZE	—	ASTM D 3306
Depósito de combustible	16 l (4 US gal)	—	—	EN 590
Depósito de aceite hidráulico (2)	9 l (2 US gal)	AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID	MS 1230	—
Pasador de accesorio y dozer	20	AKCELA Multi purpose grease	251 H EP	NLGI 2
Pasador del cilindro de giro	posiciones			
Cojinete de giro	1 posición			
Ajustador de la rueda guía	2 posiciones			
Palanca y pedal de control	—			
Engranaje de giro	1 posición	AKCELA Moly grease	251 H EP-M	NLGI 2

NOTA: (1) Refrigerante para mezclar con agua al 50 %. Volumen total del sistema de refrigeración: ~ 3.7 l (0.98 US gal)

AVISO: (2) Volumen total del sistema hidráulico: ~ 18 l (5 US gal) Si la máquina contiene aceite hidráulico biodegradable PANOLIN HLP SYNTH 46 (opcional), tenga en cuenta que este aceite no puede mezclarse con aceite hidráulico mineral.

Escalas de temperaturas de funcionamiento

	Consumible	Viscosidad	Rango de funcionamiento de temperatura
Motor	CASE AKCELA NO. 1™ ENGINE OIL	SAE 10W-30	-25 °C - +25 °C
		SAE 15W-40	-15 °C - +40 °C
Motor de desplazamiento y ruedas guía	CASE AKCELA GEAR 135 H EP 80W-90	SAE 80W-90	-25 °C - +45 °C
Sistema hidráulico	AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID	ISO VG 46	-20 °C - +50 °C

Inspección visual del sistema hidráulico

⚠ PRECAUCIÓN

¡Salida de líquido!

Las fugas de aceite hidráulico o combustible diésel pueden penetrar en la piel y producir infecciones u otras lesiones. Para evitar daños personales, libere toda la presión, antes de desconectar los conductos de líquido o de realizar trabajos en el sistema hidráulico. Antes de aplicar presión, asegúrese de que todas las conexiones están apretadas y los elementos se encuentran en buen estado. No compruebe nunca manualmente las posibles fugas bajo presión. Utilice un trozo de cartón o de madera para realizar esta operación. Si resulta herido a causa de una fuga de fluido, acuda inmediatamente a un médico.

El incumplimiento de estas normas podría dar lugar a heridas leves o moderadas.

C0104A

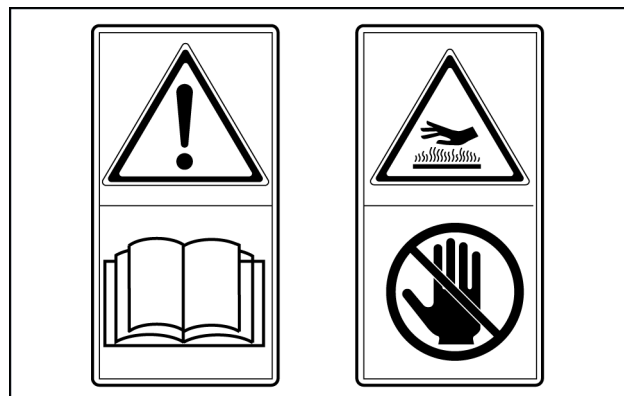
Las pérdidas de aceite hidráulico generan un funcionamiento más lento de la máquina.

Detener la máquina sobre una superficie plana y situar la herramienta tal y como se ilustra en la figura.

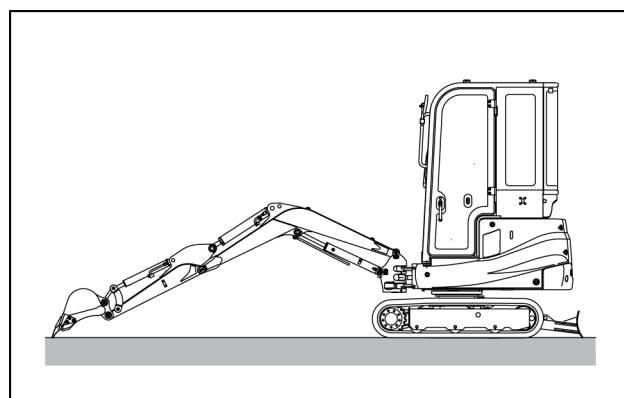
Sitúe la palanca de control del acelerador a velocidad mínima, detenga el motor y extraiga la llave de contacto, después coloque la palanca de seguridad en la posición de BLOQUEO.

Para localizar la pérdida, esperar que la máquina se enfríe. Durante el control, llevar las gafas de protección y los guantes.

Instale la protección izquierda **(3)**.



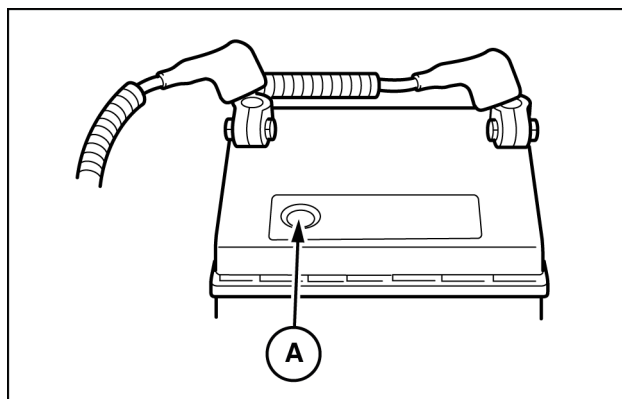
LEL11E0348AA 2



TUL12E1B0139AA 3

Para comprobar el estado de carga de la batería, realice lo siguiente:

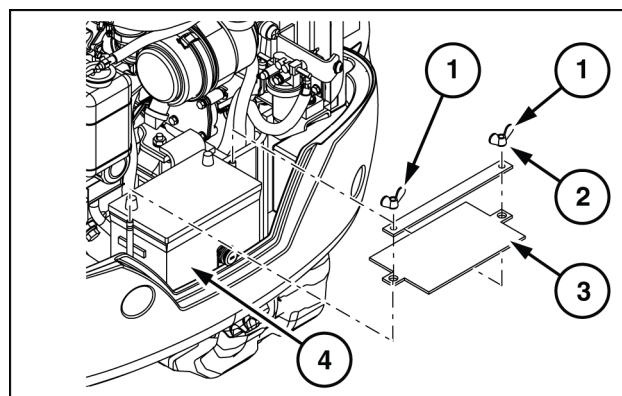
- Abra el capó.
- Observe el testigo **(A)** de la batería.
El testigo se enciende en verde cuando la batería está cargada. Si la luz es roja la batería está descargada.



LEL111E0363AB 2

Para cambiar la batería, realice lo siguiente:

- Desconecte siempre el terminal de masa negativo (-) en primer lugar y después el positivo (+).
- Afloje y extraiga las dos tuercas de mariposa **(1)**.
- Extraiga la placa **(2)**.
- Retire la protección de goma **(3)**.
- Retire la batería **(4)**.



TUL112EXN2555AB 3

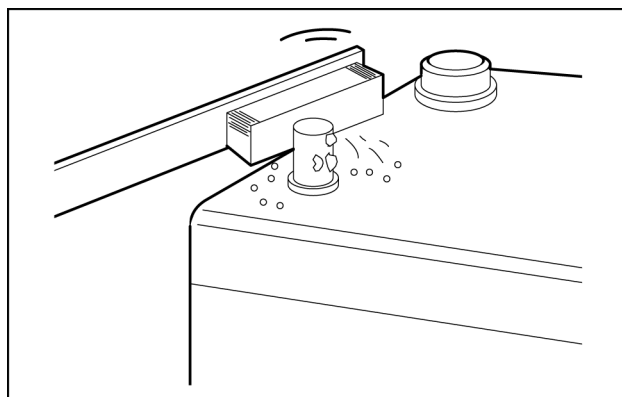
Controlar las zonas alrededor de la batería para verificar posibles pérdidas de electrólito. En todo caso, limpie con esmero para evitar la corrosión de las partes metálicas.

Mantenga siempre limpios los terminales y los tapones, situados en la parte superior de la batería, para evitar que se descargue. Revise los terminales de la batería, que los bornes no estén flojos y no presenten señales de herrumbre u óxido. Aplique vaselina en los terminales para evitar la corrosión.

Para conservar la eficiencia de la batería, cumpla las siguientes normas:

- Con el motor apagado, extraiga la llave de contacto para evitar la descarga gradual de la batería.
- No mantenga las luces encendidas durante mucho tiempo con el motor apagado o al ralentí.

NOTA: Manipule y deseche las baterías de conformidad con la normativa vigente. Siga los procedimientos de eliminación autorizados y, en caso de duda, consulte a las autoridades correspondientes.



LEL111E0364AA 4

Cojinete oscilante

AVISO: No gire la estructura superior mientras aplica grasa al cojinete de giro.

AVISO: La lubricación del cojinete de giro, del engranaje y de la rotación de la estructura superior debe efectuarla una sola persona. Antes de lubricar el cojinete de giro, aleje a las personas del radio de acción de la máquina.

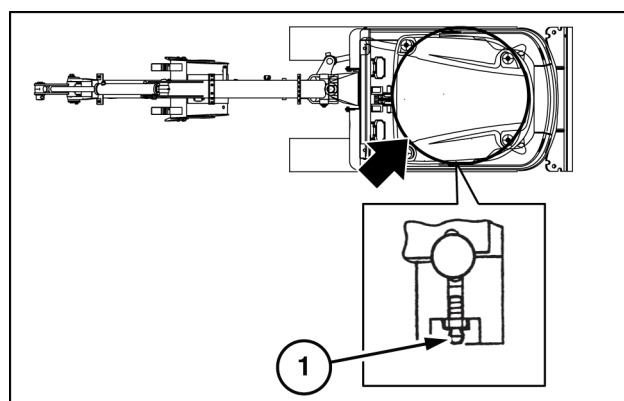
Antes de salir de la cabina, orden la máquina y los controles de la manera siguiente:

- Coloque la máquina en una superficie nivelada.
- Apoye la cuchara en el suelo.
- Sitúe la palanca de control del acelerador a velocidad mínima, detenga el motor y extraiga la llave de contacto, después coloque la palanca de seguridad en la posición de BLOQUEO.

Lubricación del cojinete de rotación (esferas)

Para engrasar el cojinete de giro (de bolas), proceda de la manera siguiente:

1. Con la estructura superior detenida, inyecte grasa por el engrasador (1).
2. Arranque el motor, eleve la cuchara del suelo unos **20 cm (7.87 in)** y gire la estructura superior **45°** (1/8 de vuelta).
3. Apoye la cuchara en el suelo.
4. Repita el procedimiento anterior tres veces. Cumpla siempre las indicaciones de seguridad.
5. La grasa se debe inyectar hasta que salga por las juntas. No inyecte una cantidad excesiva de grasa.



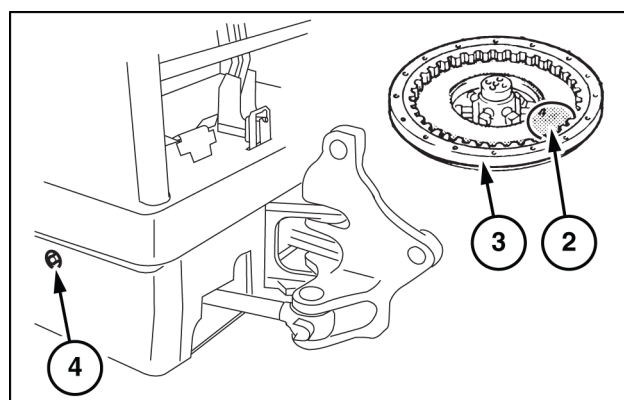
TULI12E1B0164AB 1

Lubricación del cojinete de rotación (piñón/cojinete de rotación)

NOTA: Aplique grasa cada **250 h** o cada **2 meses**.

Para engrasar el cojinete de giro (piñón/cojinete de giro), proceda de la manera siguiente:

1. Inyecte la grasa por el engrasador (4).
2. Aplique dos cartuchos de grasa:
 - Coloque la estructura superior a **0°** y aplique el primer cartucho.
 - Arranque el motor, eleve la cuchara unos **20 cm (7.87 in)** sobre el suelo, coloque la estructura superior a **180°** y aplique el segundo cartucho.
3. Gire la estructura superior cuatro veces para esparcir la grasa.



TULI12E1B0165AB 2

Alternador

Es posible que haya escobillas desgastadas o falta de lubricación en el cojinete.

El ajuste permite generar potencia.

- Solicite al concesionario CASE CONSTRUCTION que revise el alternador.

Motor de arranque

Es posible que haya escobillas desgastadas o falta de lubricación en el cojinete.

El ajuste permite optimizar el arranque.

- Consulte con su concesionario CASE CONSTRUCTION para comprobar el motor de arranque.

Holgura de las válvulas del motor

Esto permite corregir el desfase de tiempo durante el cual se abren y cierran las válvulas de escape y admisión. El incumplimiento de este procedimiento de mantenimiento puede causar averías.

- Solicite a su concesionario CASE CONSTRUCTION que compruebe los huelgos de las válvulas del motor.

Comprobación y ajuste de la velocidad de inyección de combustible

La regulación de la sincronización de la inyección de combustible permite optimizar las prestaciones del motor.

- Solicite al concesionario CASE CONSTRUCTION que revise la sincronización de la inyección de combustible.

Comprobación y ajuste de la superficie de contacto de la válvula de admisión y de escape

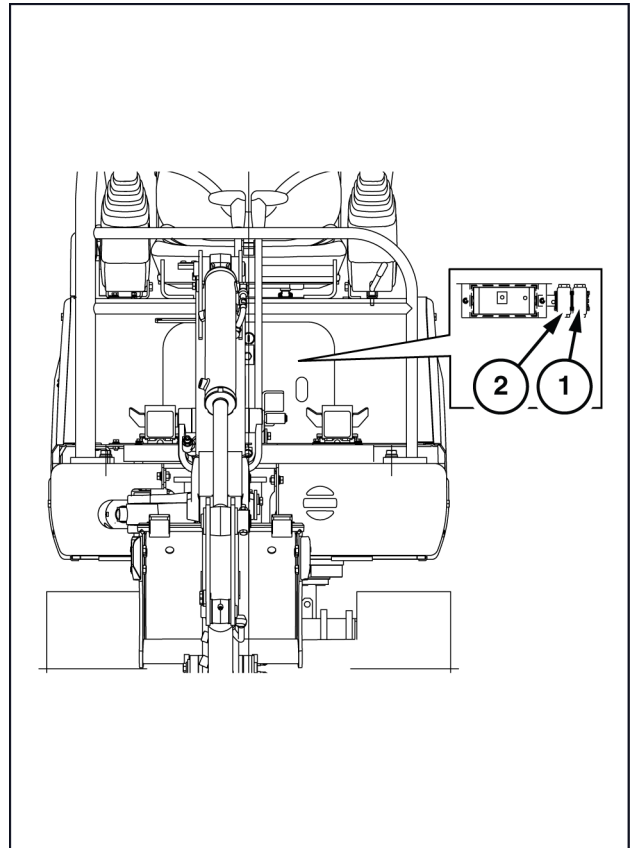
El objetivo es asegurar la estanqueidad de las válvulas de aspiración y escape para optimizar las prestaciones del motor.

- Solicite al concesionario CASE CONSTRUCTION que revise la superficie de contacto de las válvulas de admisión y escape.

Fusibles varios

Hay otros fusibles a los lados de la caja de fusibles.

1. Fusible principal - **50 A**
2. Fusible del generador - **50 A**



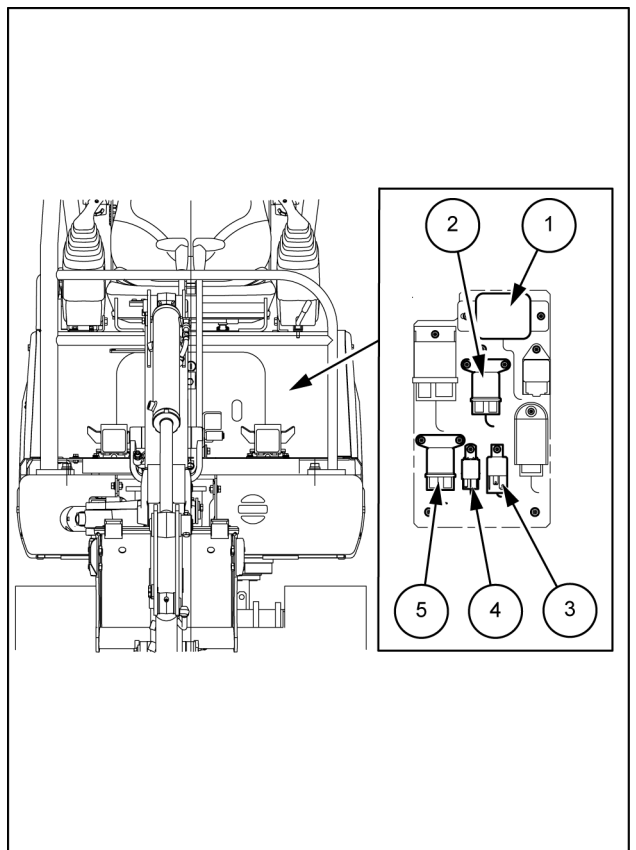
TUL112E1B0207BB 2

Caja de relés

Un relé dañado puede generar funcionamientos anómalos. Sustituir los relés de seguridad defectuosos.

NOTA: *sustituir siempre un relé defectuoso con uno que tenga la misma capacidad.*

1. Relé de seguridad
2. Relé del motor de arranque
3. Relé de batería
4. Relé indicador de carga
5. Relé de precalentamiento



SMIL13MEX0334BB 3

8 - SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

RESOLUCIÓN DE CÓDIGOS DE AVERÍA

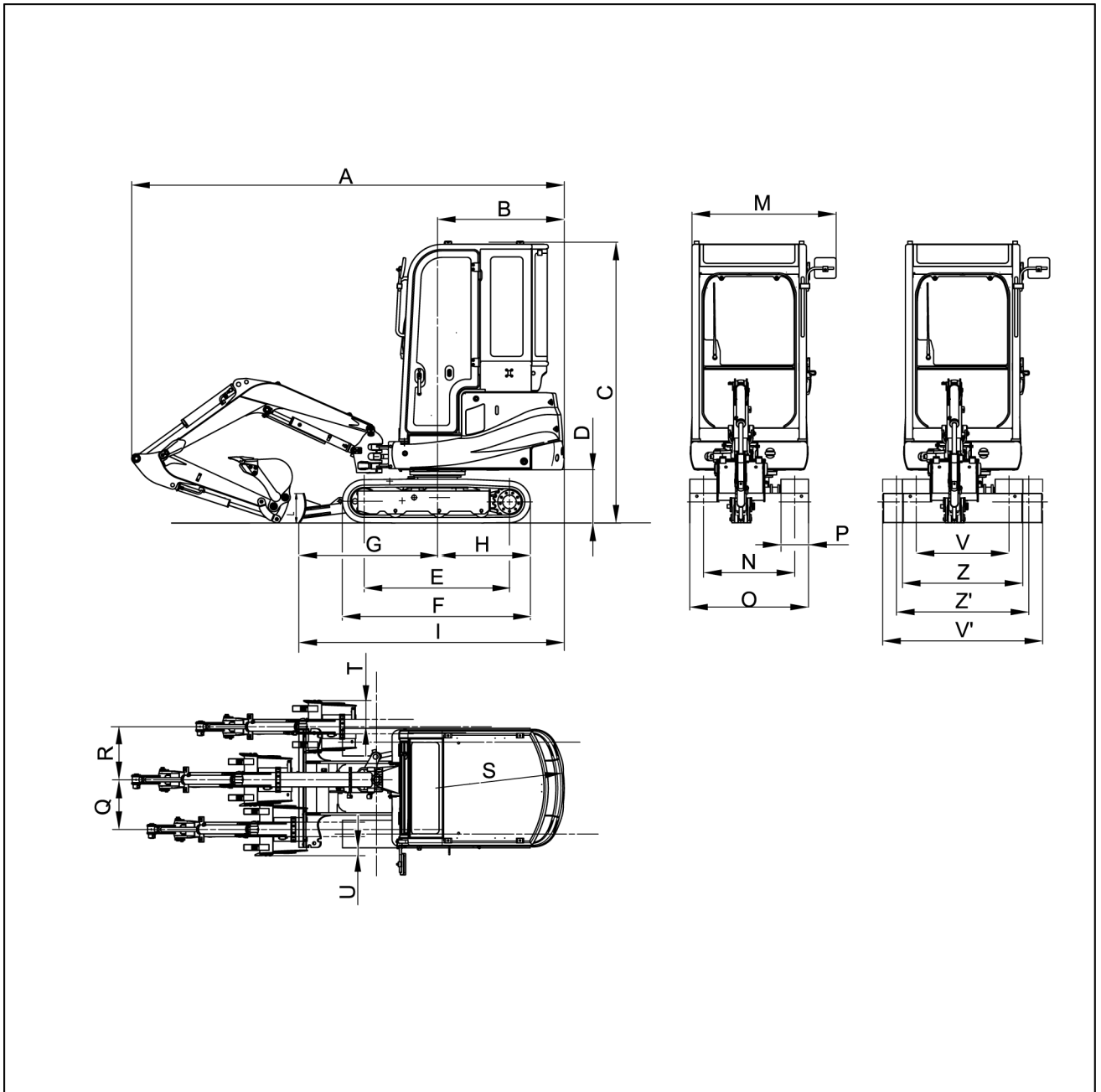
Solución de problemas

El presente capítulo ilustra los criterios de diagnóstico de averías para los componentes y sistemas descritos en el MANUAL. Al tener que determinar averías más detalladas, a reparaciones o a la sustitución de algunos componentes o al ajuste de válvulas, consultar al Distribuidor.

Funcionamiento - Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Corrección
Velocidad de trabajo reducida o pérdida de potencia.	Nivel de aceite hidráulico bajo.	Llene con aceite al nivel especificado.
	Aire en el tubo de aspiración.	Apriete las abrazadera del tubo de aspiración o sustituya el manguito.
	Bomba hidráulica averiada.	Repare o sustituya
	Bomba de engranajes piloto averiada.	Repare o sustituya
	Válvula de seguridad principal mal ajustada.	Ajuste o sustituya.
	Válvula de seguridad del circuito piloto regulada de modo impropio	Ajuste o sustituya.
Un cilindro determinado funciona mal o pierde potencia.	Junta del cilindro dañada.	Repare o sustituya
	Válvula de control o válvula de sobrecarga defectuosa, o presencia de aire en el cilindro.	Repare o sustituya / elimine el aire del cilindro.
	Válvula piloto dañada.	Repare o sustituya
	Conducto de la válvula piloto flojo.	Apriete
El cilindro no mantiene su posición con la palanca de mando en neutral.	Junta del cilindro dañada.	Repare o sustituya
	Válvula de control o válvula de sobrecarga dañada.	Repare o sustituya
	Válvula de sobrecarga no operativa.	Repare o sustituya
	Válvula piloto dañada.	Repare o sustituya
La máquina no gira.	El motor hidráulico (rotación) no funciona o el engranaje de rotación está dañado.	Repare o sustituya
	El cojinete de giro está dañado.	Repare o sustituya
	La válvula piloto no funciona.	Repare o sustituya
	Engranaje de giro dañado.	Repare o sustituya
	La electroválvula no funciona.	Repare o sustituya
	La válvula de control no funciona.	Repare o sustituya
La velocidad de rotación es baja.	La válvula de control no funciona.	Repare o sustituya
	El motor hidráulico (rotación) no funciona.	Repare o sustituya
	La bomba hidráulica no funciona.	Repare o sustituya
	La válvula piloto no funciona.	Repare o sustituya
Ruido anómalo durante la rotación.	Lubricación insuficiente del cojinete de rotación de la estructura superior y de los cojinetes.	Grasa
	La válvula piloto no funciona.	Repare o sustituya
	La válvula de control no funciona.	Repare o sustituya

Cabina

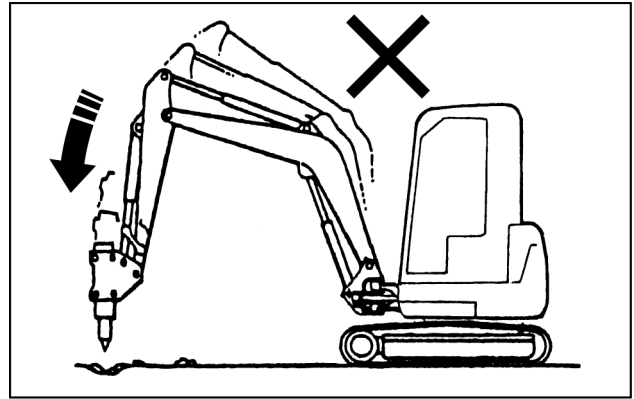


TULI12E1B0193GA 2

Brazo: 1020 mm (40.16 in)

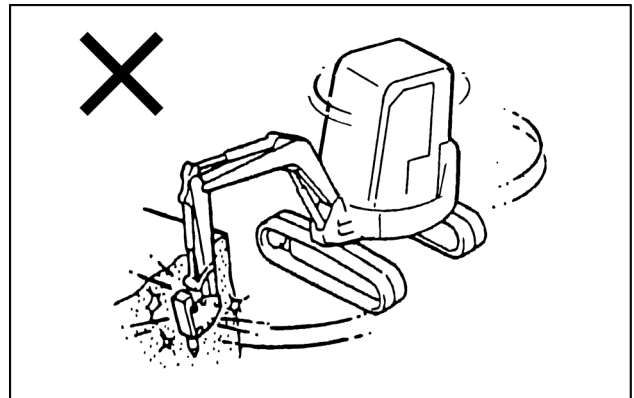
	CX15B	CX18B
A	3606 mm (141.97 in)	3606 mm (141.97 in)
B	1055 mm (41.54 in)	1055 mm (41.54 in)
C	2350 mm (92.52 in)	2350 mm (92.52 in)
D	444 mm (17.48 in)	444 mm (17.48 in)
E	1213 mm (47.76 in)	1213 mm (47.76 in)
F	1566 mm (61.65 in)	1566 mm (61.65 in)
G	1155 mm (45.47 in)	1155 mm (45.47 in)
H	773 mm (30.43 in)	773 mm (30.43 in)
I	2212 mm (87.09 in)	2212 mm (87.09 in)
L	245 mm (9.65 in)	245 mm (9.65 in)
M	1202 mm (47.32 in)	1202 mm (47.32 in)
N	760 mm (29.92 in)	-

5. No utilice la fuerza de gravedad dejando caer el accesorio sobre el material. Esto puede provocar daños graves al accesorio y a la estructura de la máquina.



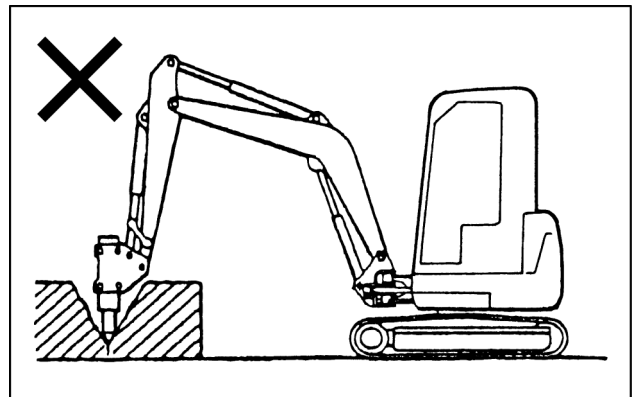
LEL11E0458AC 5

6. No utilice la fuerza de rotación de la máquina para empujar o deslizar objetos. Esto provoca el fallo prematuro del accesorio y de otros componentes de la máquina.



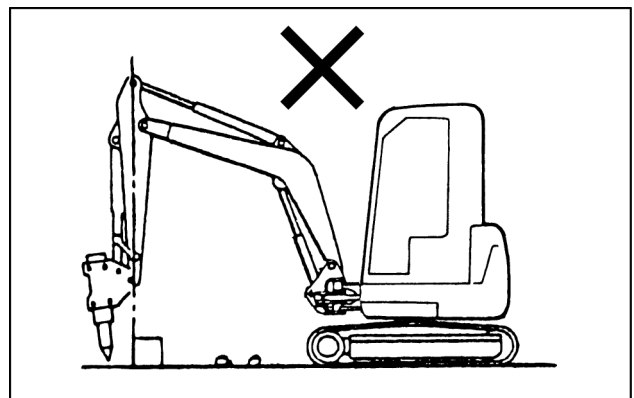
LEL11E0459AA 6

7. No utilice la trituradora para hacer palanca en rocas y cemento para romperlos. Se podrían dañar la trituradora hidráulica, el aguilón, el brazo y el cilindro.



LEL11E0460AA 7

8. No trabaje con el brazo en sentido perpendicular al terreno. Se podría dañar la junta del vástago del pistón y el pistón mismo.



LEL11E0461AA 8

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL